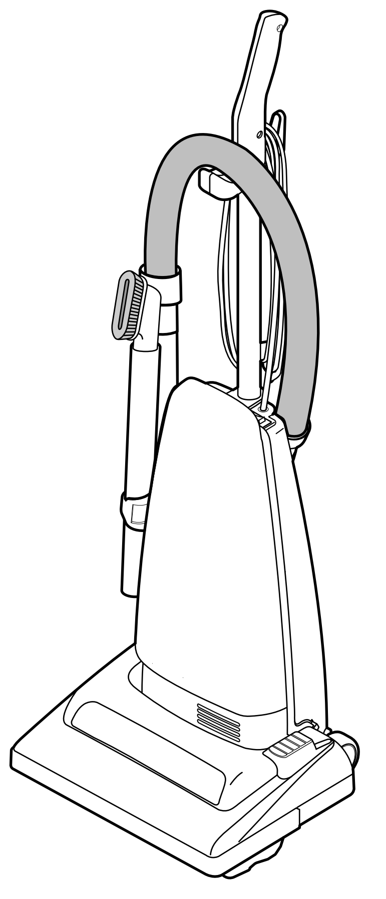
Panasonic®

VACUUM CLEANER (HOUSEHOLD)
Aspirateur (Domestique)
Aspiradora (Domestico)

Model No. / N° de modèle / *N° de modelo* **MC-UG223**

Operating Instructions
Manuel d’utilisation
Instrucciones de operación



Before operating your vacuum cleaner, please read these instructions completely.

Avant d’utiliser l’appareil, il est recommandé de lire attentivement ce manuel.

Antes de usar su aspiradora, lea completamente estas instrucciones por favor.

TABLE OF CONTENTS

Table des matières

Tabla de contenido

CONSUMER INFORMATION

Please read IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS on page 5 before use. Read and understand all instructions.

TO OUR VALUED CUSTOMER

We are very pleased to welcome you to the Panasonic family of products. Thank you for purchasing this product. Our intent is that you become one of our many satisfied customers.

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended only for household use. The vacuum cleaner should be stored in a dry, indoor area. Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.

Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering. Always check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.

PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS.



WARNING statements are designed to alert you to the possibility of personal injury, loss of human life, and/or damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.



CAUTION statements are designed to alert you to the possibility of damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

⚠WARNING

TO AVOID ELECTRICAL SHOCK

Never vacuum damp or wet surfaces or liquids.
DO NOT store vacuum cleaner outdoors.
Replace worn or frayed power cord immediately.
Unplug from outlet when not in use and before servicing.

TO AVOID ACCIDENTS

Except for hand-held cleaners, keep vacuum cleaner on floor – not chairs, tables, steps, stairs, etc.
Store vacuum cleaner promptly after each use to prevent accidents such as tripping over power cord or vacuum cleaner.
Use vacuum cleaner and accessories only in a manner intended by the manufacturer.
The use of an extension cord is not recommended.

Renseignements importants

Il est recommandé de lire la section IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ à la page 6 avant d'utiliser l'appareil. S'assurer de lire et de bien comprendre toutes les instructions du présent manuel.

À NOTRE CLIENTÈLE

Nous vous souhaitons la bienvenue parmi la grande famille des clients des appareils Panasonic. Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Nous n'avons qu'un seul but : votre entière satisfaction.

L'assemblage approprié et l'utilisation adéquate de l'aspirateur sont la responsabilité de l'utilisateur. Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement. Le ranger dans un endroit sec ; NE PAS le laisser à l'extérieur. Lire attentivement le présent manuel et prendre connaissance des mesures de sécurité qui y sont exposées.

Des soins particuliers sont nécessaires lors du nettoyage de certains genres de tapis ou de surfaces. Toujours vérifier les recommandations de nettoyage du fabricant du tapis ou de la surface avant de passer l'aspirateur.

Porter une attention particulière à tous les avertissements et à toutes les mises en garde.



Les **AVERTISSEMENTS** préviennent d'un risque de blessures corporelles graves, voire mortelles, ou de dommages à des biens personnels ou à l'appareil en cas de non-respect des instructions.

ATTENTION

Les mentions **ATTENTION** avisent d'un risque de dommage à l'appareil ou à des biens personnels en cas de non-respect des instructions.

AVERTISSEMENT

POUR PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES

Ne jamais utiliser l'aspirateur sur une surface humide ou pour aspirer des liquides.
Ne jamais ranger l'appareil à l'extérieur.
Remplacer immédiatement tout cordon d'alimentation usé ou éraillé.
Débrancher l'appareil de la prise secteur après usage et avant tout entretien.

POUR PRÉVENIR LE RISQUE D'ACCIDENTS

À l'exception des aspirateurs à main, garder l'appareil au sol. NE PAS l'utiliser sur des chaises ou des tables ni le passer sur des marches ou dans un escalier, par exemple.
Ranger l'appareil après usage afin de prévenir les risques de trébucher sur le cordon ou l'appareil.
Utiliser l'appareil et les accessoires de la manière recommandée.
Il n'est pas recommandé d'utiliser un cordon prolongateur.

Información para el consumidor

Por favor, lea "Instrucciones importantes de seguridad" en la página 7 antes de usar su aspiradora. Lea y comprenda todas las instrucciones.

A NUESTRO ESTIMADO CONSUMIDOR

Nos da mucho gusto a presentarle a la familia de productos de Panasonic. Le damos las gracias por comprar este producto. Estamos resueltos a hacerle uno de nuestros muchos consumidores satisfechos.

Montaje correcto y uso seguro de su aspiradora son sus responsabilidaes. Su aspiradora está fabricada para el uso de domicilio únicamente. Debe guardar la aspiradora en un lugar seco y debajo de techo. Lea las "Instrucciones de operación" con cuidado para la información importante de uso y la información de seguridad.

Se requiere el cuidado especial cuando pasa la aspiradora sobre ciertas clases de alfombra o cubierta de piso. <u>Siempre revise las instrucciones de la limpieza recomendada de fabricante para la alfombra o la cubierta de piso antes de pasar la aspiradora.</u>

Preste mucha atención por favor a todos los avisos y a todas las advertencias



*Las secciones **ADVERTENCIA** están incluídas para llamarle atención a la posibilidad de la lesión corporal, la pérdida de vida humana, y/o el daño a la aspiradora y/o el daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.*



*Las secciones **CUIDADO** están incluídas para llamarle atención a la posibilidad del daño a la aspiradora, y/o del daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.*

⚠ADVERTENCIA

PARA EVITAR CHOQUE ELÉCTRICO

Nunca pase la aspiradora en las superficies húmedas o mojadas ni aspire los líquidos.
No mantenga la aspiradora a la intemperie.
Cambio en seguida un cordón eléctrico gastado o raído.
Desconéctela cuando lo la está usando y antes de darle servicio.

PARA EVITAR ACCIDENTES

Excepto las aspiradoras a mano, mantenga la aspiradora sobre el suelo – no sobre las sillas, las mesas, los escalones, las escaleras, etc.
Mantenga la aspiradora en un lugar seguro en seguida después de cada uso para evitar accidentes como tropiezo con cordón eléctrico o con aspiradora.
Use la aspiradora y los accesorios únicamente en manera descrita en este manual.
No recomiende un cordón eléctrico adicional.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions in this manual before assembling or using your vacuum cleaner.

WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, injury: When using your vacuum cleaner, basic precautions should always be followed, including the following:

1. **Use** your vacuum cleaner only as described in this manual. Use only with Panasonic recommended attachments.
2. **Disconnect** electrical supply before servicing or cleaning out the brush area. Failure to do so could result in electrical shock or the brush suddenly starting.
3. **Do not** leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
4. **To reduce** the risk of electrical shock - Do not use outdoors or on wet surfaces.
5. **Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
6. **Do not** use with a damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water, return it to a Panasonic Service Center.
7. **Do not** pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
8. **Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
9. **Do not** handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
10. **Do not** put any objects into openings.
11. **Do not** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
12. **Keep** hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
13. **Turn off** all controls before unplugging.
14. **Use** extra care when cleaning on stairs. Do not put on chairs, tables, etc. Keep on floor.
15. **Do not** use vacuum cleaner to pick up flammable or combustible liquids (gasoline, cleaning fluid, perfumes, etc.), or use in areas where they may be present. The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion.
16. **Do not** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
17. **Do not** use vacuum cleaner without dust bag and/or filters in place.
18. **Do not** operate vacuum cleaner without the belt access door properly installed (if applicable).
19. **Unplug** before connecting Air Turbine. (if applicable).
20. **You are** responsible for making sure that your vacuum cleaner is not used by anyone unable to operate it properly.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS VACUUM CLEANER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

NOTE: Before you plug in your Panasonic vacuum cleaner, make sure that the voltage indicated on the rating plate located at the back of the vacuum cleaner is the same as your local electrical supply.

Importantes mesures de sécurité

Lire toutes les instructions se trouvant dans ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser cet aspirateur.

⚠AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de lésions corporelles, il est important de suivre des précautions générales lors de l'utilisation de l'aspirateur, comprenant celles énumérées ci-dessous :

1. **Utiliser** l'aspirateur tel que décrit dans le présent manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par Panasonic.
2. **Débrancher** l'appareil avant l'entretien ou le nettoyage de la région de l'agitateur. Le non-respect de cette directive pourrait provoquer un choc électrique ou l'amorçage soudain de l'agitateur.
3. **Ne pas** laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Toujours le débrancher après usage et avant d'effectuer tout entretien.
4. Afin d'éviter tout risque de chocs électriques, **ne pas** utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur une surface mouillée.
5. **Ne jamais** laisser des enfants jouer avec l'appareil. Exercer une surveillance si l'appareil est utilisé par ou près des enfants.
6. **Ne jamais** utiliser l'appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé. Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, a été laissé à l'extérieur, est tombé dans l'eau ou a subi tout dommage que ce soit, le confier à un centre de service Panasonic agréé.
7. **Ne pas** tirer sur le cordon d'alimentation, l'utiliser comme poignée, le coincer entre une porte ou le laisser frotter contre des bords ou coins coupants. Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon d'alimentation et le garder éloigné de toute source de chaleur.
8. **Ne pas** débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tirer sur la fiche.
9. **Ne pas** toucher à l'appareil ou à la fiche avec les mains mouillées.
10. **Ne jamais** laisser pénétrer d'objets par les ouvertures.
11. Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer qu'aucune ouverture ne soit bouchée, recouverte de poussière, de peluche ou de toute matière pouvant empêcher ou réduire la circulation de l'air.
12. **Ne jamais** approcher vêtements, doigts, cheveux, etc. de toute ouverture ou de toute pièce mécanique.
13. **Couper** le contact avant de débrancher le cordon d'alimentation.
14. **Faire** preuve de prudence lors du nettoyage dans des escaliers. Ne pas déposer l'aspirateur sur des chaises, tables, etc. Le laisser sur le plancher.
15. **Ne pas** aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, des liquides nettoyants, parfums, etc. et ne pas faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides. Les émanations de telles substances pourraient causer un risque d'incendie ou d'explosion.
16. **Ne jamais** aspirer des matières brûlantes ou fumantes telles que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
17. **Ne jamais** utiliser l'appareil sans le sac à poussière et(ou) les filtres en place.
18. **Ne pas** faire fonctionner l'aspirateur si le couvercle d'accès de la courroie n'est pas installé correctement. (S'il y a lieu).
19. **Débrancher** l'appareil avant de connecter la brosse à turbine à air. (S'il y a lieu).
20. **Vous êtes** responsable de vous assurer que l'aspirateur n'est pas utilisé par une personne incapable de le faire fonctionner correctement.

Conserver ce manuel d’utilisation

Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement.

Remarque : Avant de brancher l'aspirateur, vérifier que la tension du secteur corresponde à celle de l'appareil, indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil.

Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las instrucciones antes de usar esta aspiradora.

⚠ *ADVERTENCIA*

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesión corporal:
Cuando use su aspiradora, debe seguir las instrucciones incluso las siguientes:

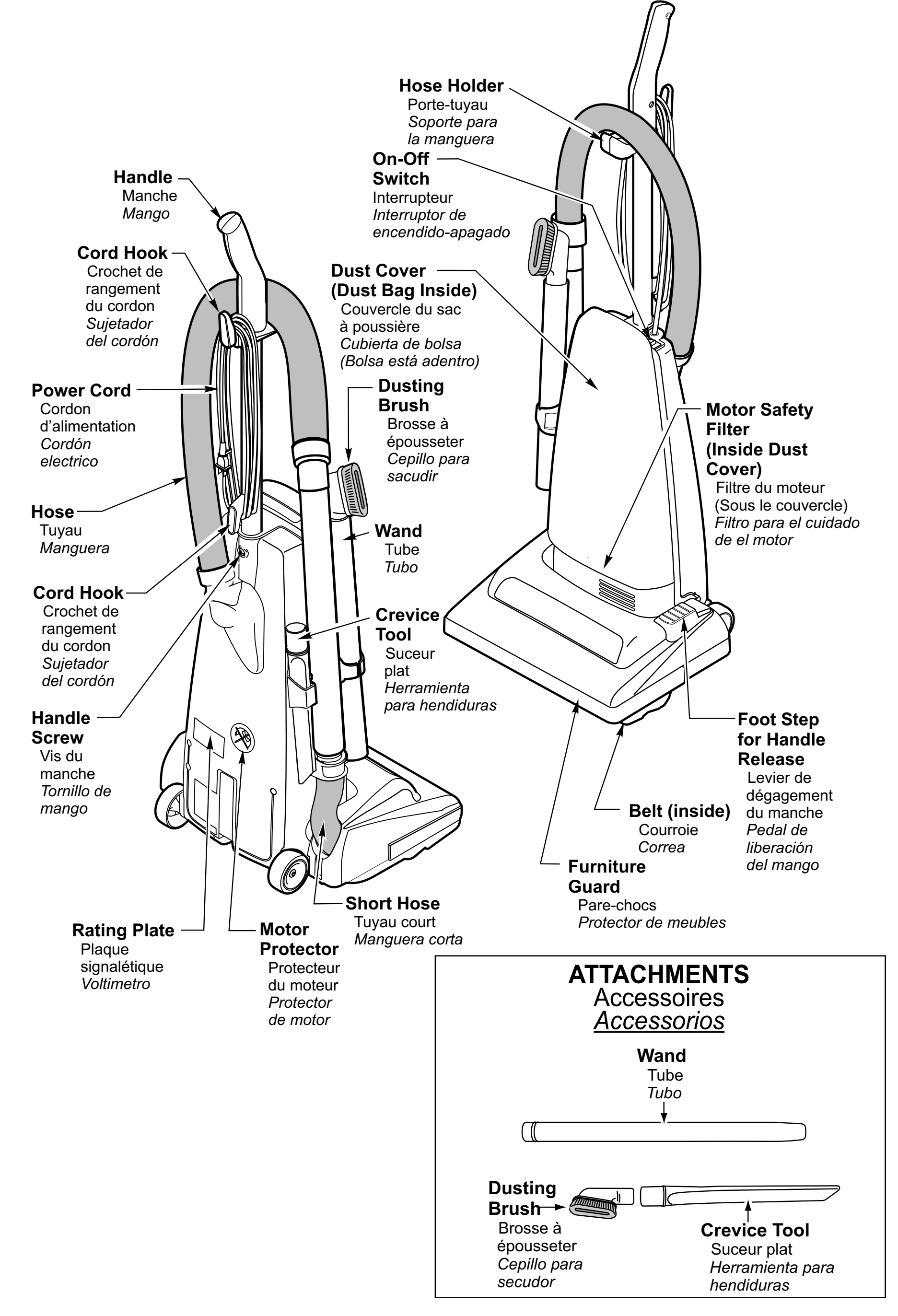
1. ***Use*** *su aspiradora solamente como se describe en este manual. Use solamente con accesorios Panasonic recomendados.*
2. ***Desconecte*** *la fuente de electricidad antes de hacer el servicio o limpiar el área del cepillo. La falla de hacer esto puede resultar en choque eléctrico o en el arranque súbito del cepillo.*
3. ***No*** *deje la aspiradora cuando está enchufada. Desenchúfela del tomacorriente cuando no está en uso y antes de hacer el servicio.*
4. ***Para*** *reducir el riesgo de choque eléctrico -* ***No*** *la use afuera o sobre superficies mojadas.*
5. ***No*** *permita que se la use como un juguete. Gran atención es necesaria cuando es usada por o cerca de niños.*
6. ***No*** *la use con un cordón o tomacorriente dañados. Si la aspiradora no está trabajando como debe, ha sido volteada, dañada, dejada afuera, o dejada caer en el agua, retórnela a un Centro de Servicio Panasonic.*
7. ***No*** *tire o arrastre del cordón, use el cordón como una manija, cierre una puerta sobre el cordón, o tire del cordón alrededor de bordes afilados o esquinas. No pase la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.*
8. ***No*** *desenchufe tirando del cordón. Para desenchufar, tome la ficha, no el cordón.*
9. ***No*** *tome la ficha o la aspiradora con las manos mojadas.*
10. ***No*** *ponga ningún objeto en las aberturas.*
11. ***No*** *la use con ninguna abertura bloqueada; manténgala libre de polvo, hilachas, pelo, y cualquier cosa que pueda reducir la circulación de aire.*
12. ***Mantenga*** *los cabellos, ropas sueltas, dedos, y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes movibles.*
13. ***Apague*** *todos los controles antes de desenchufar.*
14. ***Use precaución extra*** *cuando esté limpiando escaleras. No la coloque sobre sillas, mesas, etc. Manténgala sobre el piso.*
15. ***No*** *use la aspiradora para levantar líquidos inflamables o combustibles (gasolina, fluido de limpiar, perfumes, etc.), o use en áreas donde pueden estar presentes. Los vapores de estas substancias pueden crear un peligro de incendio o explosión.*
16. ***No*** *levante nada que esté ardiendo o soltando humo, tal como cigarrillos, fósforos, o cenizas calientes.*
17. ***No*** *use la aspiradora sin la bolsa para el polvo y/o filtros en su lugar.*
18. ***No*** *opere la aspiradora sin la puerta de acceso a la correa propiamente instalada (si es aplicable).*
19. ***Desenchufe*** *antes de conectar el Handi-mate Jr. (si es aplicable).*
20. ***Usted*** *es responsable por estar seguro que su aspiradora no es usada por alguien incapaz de operarla apropiadamente.*

Guarde estas instrucciones

Esta aspiradora está recomendada para uso doméstico unicamente.

Nota: *Antes de conectar su aspiradora Panasonic, asegúrese de que el voltaje indicado en el voltímetro en la parte posterior de la aspiradora sea del mismo voltaje que el de su casa.*

PARTS IDENTIFICATION
Nomenclature
Identificación de piezas



FEATURE CHART

Power	**Motor Protector**	**Cord Length**	**Tools**
120V AC(60Hz)	**Yes**	**7.6 m (25 Ft.)**	**Yes**

Tableau des caractéristiques

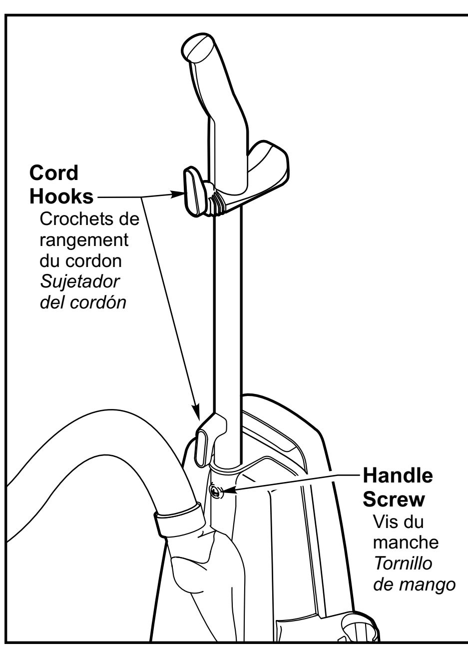
Alimentation	**Protecteur du moteur**	**Longueur du cordon**	**Accessoires**
120V c.a. (60Hz)	**Oui**	7,6 m (25 pi)	Oui

Diagrama de características

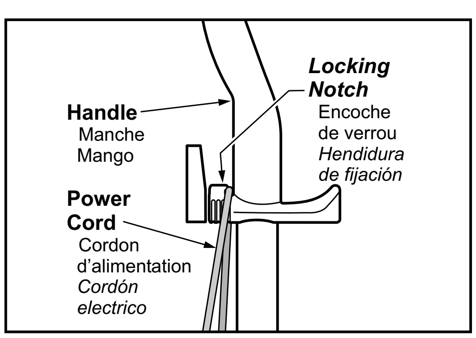
Voltaje	***Protector de motor***	***Extensión de cordón***	***Herramientas***
120V c.a. (60Hz)	*Si*	*7,6 m (25 pi)*	*Si*

ASSEMBLY

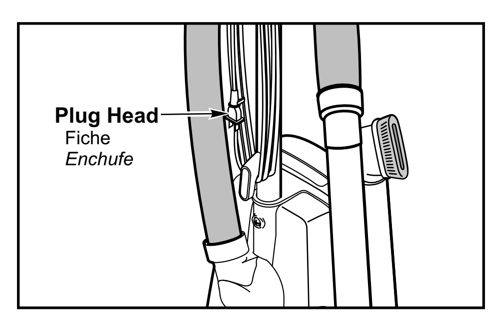
Attaching Handle



- ➢ **DO NOT plug in until assembly is complete.**
- ➢ **Remove handle screw.**
- ➢ **Insert handle with cord hooks to the back of the vacuum cleaner.**
- ➢ **Insert screw.**
- ➢ **Tighten screw.**



- ➢ **Push power cord into cord clip.**
- ➢ **Wrap power cord around cord hooks.**



- ➢ **Secure retainer (plug head) to power cord.**

Assemblage

Montage du manche

- ➢ Ne brancher qu'une fois l'assemblage terminé.
- ➢ Retirer la vis du manche.
- ➢ Insérer le manche avec les crochets de rangement du cordon à l'arrière de l'aspirateur.
- ➢ Insérer la vis.
- ➢ Serrer la vis.

- ➢ Insérer le cordon d'alimentation à l'intérieur du crochet.
- ➢ Enrouler le cordon autour des crochets.

- ➢ Fixer la fiche au cordon d'alimentation à l'aide de son agrafe.

Montaje

Colocación del mango

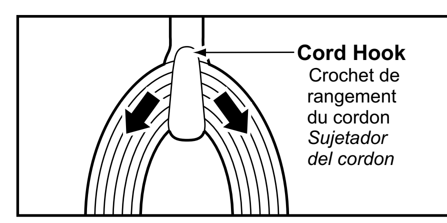
- ➢ *No enchufe hasta que el montaje esté completo.*
- ➢ *Quite el tornillo del mango.*
- ➢ *Meta el mango con los sujetadores del cordón en la parte posterior de la aspiradora.*
- ➢ *Instale el tornillo.*
- ➢ *Apriete el tornillo.*

- ➢ *Empuje el cordón eléctrico hacia el soporte del cordón.*
- ➢ *Envuelva el cordón eléctrico alrededor de los sujetadores del cordón.*

- ➢ *Asegure la clavija en el cordón eléctrico.*

FEATURES

Using Cord Hook



1)

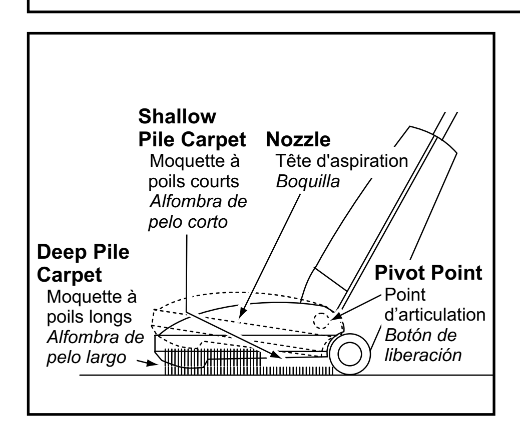
➢ **Detach plug head from power cord.**

➢ **Rotate cord hook down to release cord.**

2)

➢ **Return the cord hook to the upright position before attempting to rewind the cord.**

Automatic Self-Adjusting Nozzle

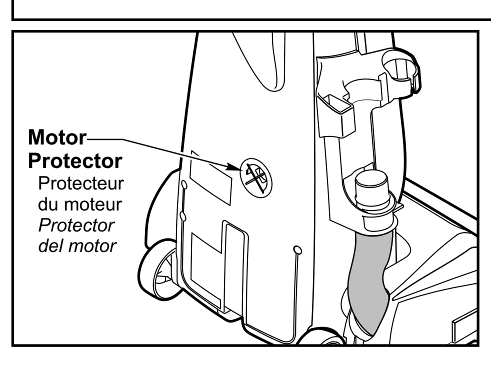


➢ **The nozzle of your Panasonic upright vacuum cleaner automatically adjusts to any carpet pile height.**

➢ **Feature allows nozzle to float evenly over carpet pile surfaces.**

➢ **No manual adjustments required.**

Motor Protector



➢ **The motor protector automatically opens to provide cooling air to the motor when a clog occurs or when dust bag needs changing.**

➢ **Motor protector may open when using tools.**

➢ **If motor protector opens, the vacuum cleaner will make a slightly different sound.**

Note: Do not block motor protector.

Caractéristiques

Crochet de rangement du cordon

1)
- ➢ Détacher la fiche fixée au cordon d'alimentation.
- ➢ Tourner le crochet vers le bas pour libérer le cordon.

2)
- ➢ Ramener le crochet vers le haut avant de ranger le cordon d'alimentation.

Tête d'aspiration autoréglable

- ➢ Cet aspirateur Panasonic incorpore un dispositif qui règle automatiquement la hauteur des brosses selon la longueur des fibres de la moquette.
- ➢ L'aspirateur peut donc passer facilement d'une moquette à l'autre.
- ➢ Aucun réglage par l'utilisateur n'est requis.

Protecteur du moteur

- ➢ La soupape s'ouvre automatiquement pour refroidir le moteur en cas d'obstruction ou lorsque le sac à poussière est plein.
- ➢ La soupape peut s'ouvrir aussi lors de l'utilisation des accessoires.
- ➢ Si la soupape devait s'ouvrir, le bruit normalement émis par l'aspirateur sera quelque peu différent.

Remarque : Ne pas bloquer le protecteur du moteur.

Características

Uso del sujetador del cordón

1)
- ➢ *Desconecte el clavija del cordón eléctrico.*
- ➢ *Ruede hacia abajo el sujetador del cordón para librerarlo.*

2)
- ➢ *Devuelva el gancho del cordón a la posición vertical antes de tratar de rebobinar el cordón.*

Boquilla de ajuste automático

- ➢ *La boquilla de su aspiradora vertical Panasonic se ajusta automáticamente a la altura de cualquier pelo de alfombra.*
- ➢ *La característica permite que la boquilla flote fácilmente en las superficies del pelo de alfombra.*
- ➢ *No se requieren los ajustes manuales.*

Protector de motor

- ➢ *Se abre automáticamente para proveer el aire fresco al motor cuando hay unos residuos o cuando es necesario cambiar la bolsa de polvo.*
- ➢ *El protector de motor se pudiera abrir cuando se utilizan los acsesorios.*
- ➢ *Si se abre el protector del motor, la aspiradora hará un sonido poquito diferente.*

Nota: *No obstruye el protector de motor.*

Thermal Protector

- ➢ **If a clog prevents the normal flow of air to the motor, the thermal protector turns the motor off automatically to allow the motor to cool in order to prevent possible damage to the vacuum cleaner.**

- ➢ **To correct problem, turn off and unplug vacuum cleaner, remove clogs, and/or clean/replace filters.**

- ➢ **Replace full bag if necessary.**

- ➢ **Wait approximately thirty (30) minutes, plug vacuum cleaner in, turn on to see if thermal protector has reset. Thermal protector will not reset if vacuum cleaner is not turned off even if vacuum cleaner cools down.**

TO OPERATE VACUUM CLEANER

Power Cord

NOTE: To reduce the risk of electrical shock, this vacuum cleaner has a polarized plug, one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. <u>DO NOT CHANGE THE PLUG IN ANY WAY</u>. Only use outlets near the floor.

Protecteur thermique

➢ Si une obstruction empêche l'écoulement normal de l'air au moteur, le protecteur thermique coupe automatiquement le moteur afin de lui permettre de se refroidir ainsi évitant des dommages potentiels à l'aspirateur.

➢ Pour corriger ce problème, arrêter l'aspirateur et le débrancher, enlever les obstructions, et nettoyer/remplacer les filtres.

➢ Si nécessaire, remplacer le sac à poussière.

➢ Après un délai d'environ 30 minutes, rebrancher l'aspirateur et le mettre en marche pour vérifier si le protecteur thermique s'est réarmé. Ce protecteur thermique ne peut se réarmer si l'aspirateur n'a pas été mis à l'arrêt, et ce, même s'il s'est refroidi.

Protector termal

➢ *Si una obstrucción impide el flujo normal de aire al motor, el protector termal apaga el motor automáticamente para permitir que el motor se enfríe a fin de evitar posibles daños a la aspiradora.*

➢ *Para corregir, apague y desenchufe la aspiradora, saque las obstrucciones, y/o limpie/cambiar los filtros.*

➢ *Reemplace toda la bolsa si es necesario.*

➢ *Espere unos treinta (30) minutos, enchufe la aspiradora, encienda para ver si el protector termal han encendido. El protector termal no se enciende si la aspiradora no está apagada aunque la aspiradora se enfría.*

Fonctionnement

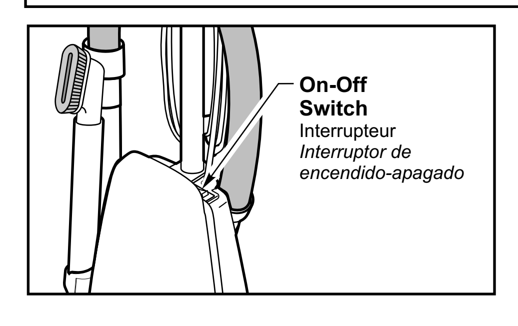
Cordon d'alimentation

Remarque : Afin de prévenir tout risque de chocs électriques, cet appareil est muni d'une fiche secteur polarisée (lames de largeur différente). Cette fiche ne peut être branchée dans une prise polarisée que dans un sens. Si elle ne peut être insérée entièrement dans la prise, la renverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, contacter un électricien pour changer la prise de courant. **Ne pas modifier la fiche.** Ne brancher que dans une prise se trouvant près du sol.

Para operar la aspiradora

Nota: *Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta aspiradora cuenta con una clavija polarizada, uno de los contactos es más ancho que el otro. La clavija sólo puede insertarse de una manera en el enchufe. Si la clavija no cabe bien en el enchufe, inviértala. Si aún no cabe, llame a un electrista para que instale un enchufe correcto. No altere la clavija de ninguna manera. Use solamente las tomas de pared cercas del suelo.*

ON-OFF Switch

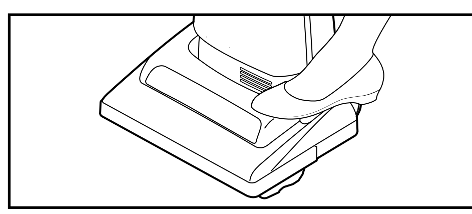


➢ Ensure ON-OFF switch is OFF.

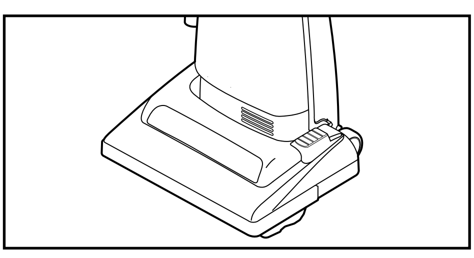
➢ Plug the power cord into 120V outlet.

➢ ON position turns vacuum cleaner on. OFF position turn vacuum cleaner off.

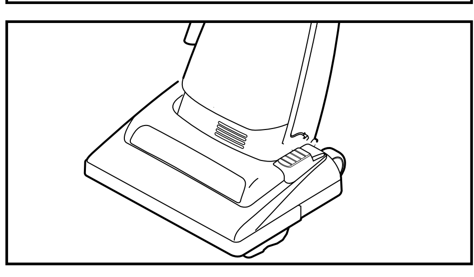
Handle Adjustments



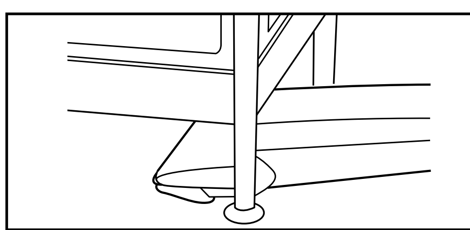
➢ Step on handle release foot step to change handle position.



➢ Move vacuum cleaner to upright position for storage and tool use.



➢ Move vacuum cleaner to middle position for normal use.



➢ Use low position for cleaning under furniture.

Interrupteur

- S’assurer que l’interrupteur est à la position « OFF ».
- Brancher le cordon d’alimentation dans une prise secteur de 120 V.
- Pour mettre l’aspirateur en marche, mettre l’interrupteur à la position « ON ». Pour couper le contact, mettre l’interrupteur à la position « OFF ».

Control ON-OFF

- *Asegúrese de que el control ON-OFF esté en la posición OFF.*
- *Enchufe el cordón eléctrico en una toma de pared de 120 V.*
- *La posición ON enciende la aspiradora. La posición OFF apaga la aspiradora*.

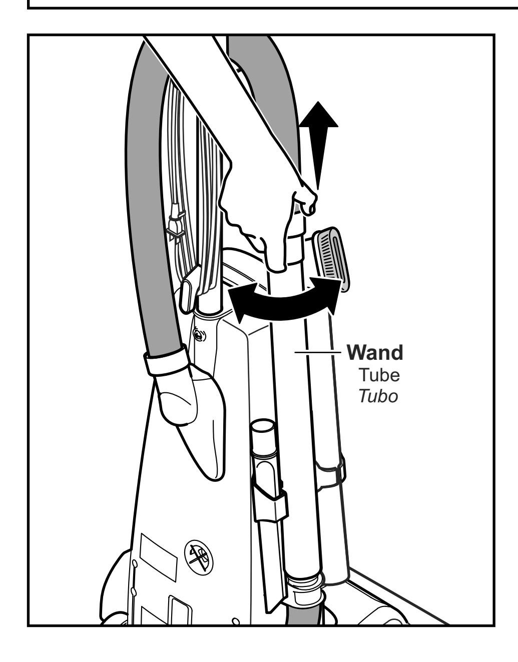
Réglage de l’inclinaison du manche

- Avec le pied, appuyer sur la pédale de réglage de l’inclinaison du manche pour mettre le manche à la position désirée.
- Sélectionner la position verticale lors de l’utilisation des accessoires ou le rangement de l’aspirateur.
- La position à l’angle s’utilise pour le nettoyage normal.
- La position à plat s’utilise pour le nettoyage sous les meubles.

Ajustes del mango

- *Pise en el pedal de liberación del mango para cambiar la posición del mango.*
- *Mueva la aspiradora a la posición vertical para el almacenamiento y el uso de las herramientas.*
- *Mueva la aspiradora a la posición mediana para el uso normal.*
- *La posición baja para limpiar debajo de los muebles.*

Using Tools



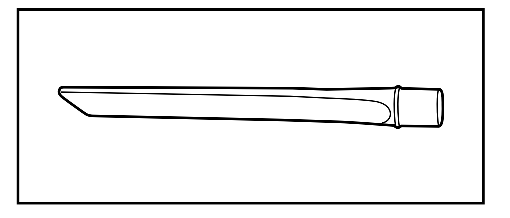
 **CAUTION**

- **Agitator rotates when using tools, use care to ensure that nothing comes into contact with agitator.**
- **DO NOT overextend your reach with hose as it could tip vacuum cleaner.**

➢ **Remove wand from short hose by twisting and pulling up.**

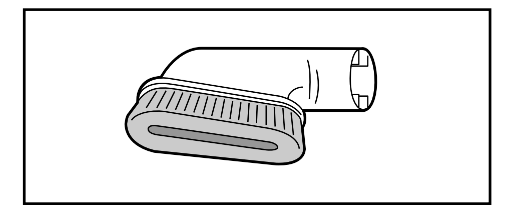
➢ **The tools can be attached to hose, wand or crevice tool.**

➢ **Place all tools and hose back in the same manner as shown in TOOL STORAGE.**





➢ **The Crevice Tool may be used on the following items:**
- **Furniture**
- **Cushions**
- **Drapes**
- **Stairs**
- **Walls**



➢ **The Dusting Brush may be used on the following items:**
- **Furniture**
- **Drapes**
- **Stairs**
- **Walls**

Utilisation des accessoires



ATTENTION

- Du fait que l'agitateur continue de fonctionner lors de l'utilisation des accessoires, s'assurer que rien ne rentre en contact avec celui-ci.
- Ne pas trop étendre le tuyau afin de prévenir que l'aspirateur ne bascule.

➢ Retirer le tube du tuyau court en le tournant et le tirant.

➢ Les accessoires peuvent être fixés au tuyau, au tube ou au suceur plat.

➢ Remettre le tuyau et les accessoires en place comme décrit à la section « Rangement des accessoires ».

➢ Le suceur plat peut être utilisé dans les conditions suivantes:
- Meubles
- Coussins
- Rideaux
- Escaliers
- Murs

➢ La brosse à épousseter peut être utilisée dans les conditions suivantes:
- Meubles
- Rideaux
- Escaliers
- Murs

Uso de herramientas

CUIDADO

- *El agitador gira cuando se utilizan las herramientas, tenga cuidado que nada toque el agitador.*
- *No extienda demasiado la extensión de la manguera porque puede causar que la aspiradora vuelque.*

➢ *Rodando y levantando hacia arriba quite el tubo de la manguera corta.*

➢ *Se puede conectar las herramientas con la manguera, el tubo o la herramienta de hendiduras.*

➢ *Coloque otra vez todas las herramientas y la manguera del mismo modo que se ve en “Almacenaje de herramientas”.*

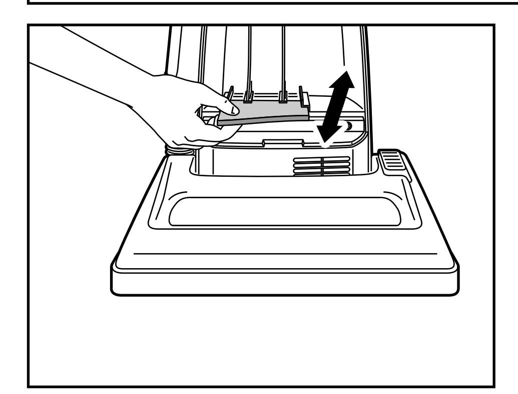
➢ *La herramienta para hendiduras puede ser usada en:*
- *Meubles*
- *Cojines*
- *Cortinas*
- *Escaleras*
- *Paredes*

➢ *El Cepillo para sacudir puede ser usado en:*
- *Meubles*
- *Cortinas*
- *Escaleras*
- *Paredes*

ROUTINE CARE OF VACUUM CLEANER

Performing the following tasks will keep your new Panasonic vacuum cleaner operating at peak performance levels and will ensure these high levels for years to come. Check the BEFORE REQUESTING SERVICE section in this manual for recommendations on performing some of these tasks to help solve various problems that may occur.

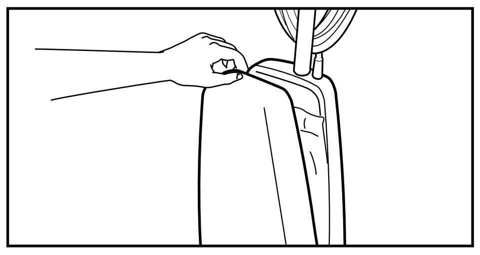
Cleaning Secondary Foam Filter



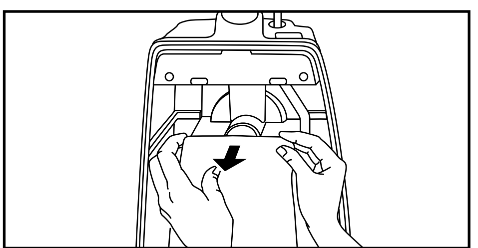
- ➢ **Secondary foam filter protects motor.**
- ➢ **Check filter when installing a new dust bag.**
- ➢ **If dirty, pull filter from bottom of dust compartment and clean by rinsing in water.**
- ➢ **When dry, slide filter back into place.**
- ➢ **Ensure filter is fully inserted under plastic rib projections.**

Changing Dust Bag

Always operate vacuum cleaner with genuine Panasonic Type U3 Standard or U6 Electrostatic dust bags installed. Panasonic dust bags may be purchased through any authorized Panasonic dealer or ordered from service company.



- ➢ **Pull outward on dust cover grip to remove the dust cover.**



- ➢ **Remove dust bag by grasping cardboard portion and pulling out.**

Entretien de l'aspirateur

Les tâches décrites ci-dessous vous permettront de tirer un rendement optimal de votre aspirateur de longues années durant. Se reporter au "Guide de dépannage" pour les mesures à prendre en cas de problèmes.

Nettoyage du filtre secondaire en mousse

➢ Le filtre secondaire en mousse protège le moteur.

➢ Vérifier le filtre lors du remplacement du sac à poussière.

➢ Si le filtre est sale, le retirer du fond du logement du sac à poussière et le rincer à l'eau.

➢ Une fois sec, remettre le filtre en place.

➢ S'assurer que le filtre est bien inséré sous les rainures en plastique.

Remplacement du sac à poussière

N'utiliser l'aspirateur qu'avec un sac à poussière Panasonic de type U3 standard ou U6 électrostatique. Consulter un détaillant ou un centre de service Panasonic agréé pour l'achat de ces sacs à poussière.

➢ Tirer sur la poignée du couvercle du sac à poussière.

➢ Retirer le sac à poussière en le tenant par sa partie cartonnée et en le tirant vers soi.

Rutina para el cuidado de la aspiradora

Siguiendo las instrucciones dadas, su nueva aspiradora Panasonic funcionará al nivel máximo y continuará funcionando por mucho años en el futuro. Lea la sección "Antes de pedir servicio" en este manual para las recomendaciones para arreglar unos problemas que puedan ocurrir.

Limpieza del segundo filtro de goma espuma

➢ *El segundo filtro de goma espuma protege el motor.*

➢ *Al instalar una nueva bolsa de polvo revise el filtro.*

➢ *Si esta sucio, jale del filtro del fondo del compartimento de polvo y límpielo enjuagando con agua.*

➢ *Cuando esté seco deslice el filtro a su lugar.*

➢ *Asegúrese de que el filtro está instalado debajo de las lengüetas plásticas.*

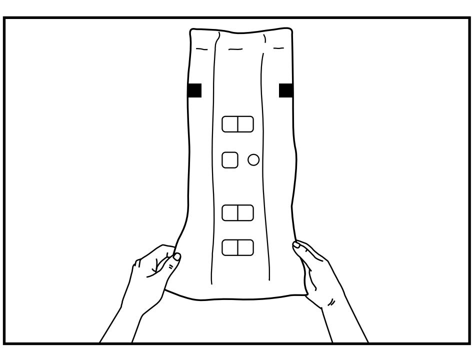
Cambio de la bolsa para polvo

Siempre opere la aspiradora con las bolsas Panasonic Type U3 Standard U6 Electrostatic instaladas. Se puede comprar las bolsas de polvo en cualquier vendedor autorizado Panasonic o mandar de una compañía de servicio.

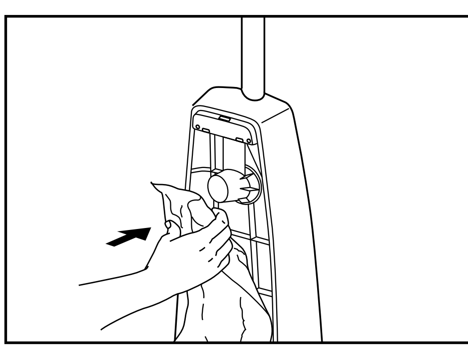
➢ *Empuje hacia afuera en la cubierta de polvo para quitarla.*

➢ *Agarre la parte de cartón de la bolsa y empuje hacia afuera para quitar la bolsa de polvo.*

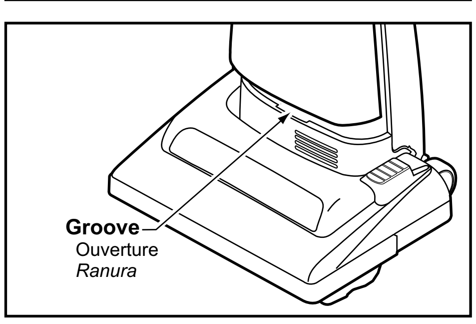
Changing Dust Bag



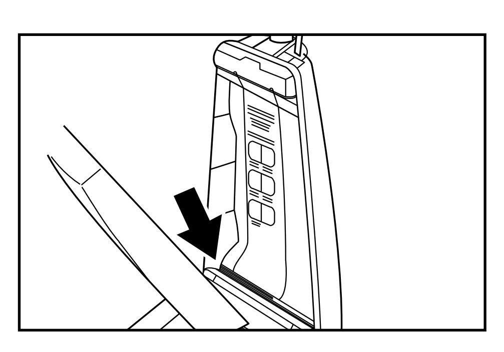
➢ **Spread out new dust bag, taking care not to tear bag.**



➢ **Attach new dust bag onto bag holder by holding cardboard portion and pushing back.**



➢ **Reinsert tab on end of dust cover into groove on dust compartment to allow cover to rotate closed.**



➢ **Press dust cover into place without pinching dust bag.**

Remplacement du sac à poussière

➢ Déplier le nouveau sac à poussière en prenant soin de ne pas le déchirer.

➢ Fixer le nouveau sac au support en le tenant par sa partie cartonnée et en le poussant.

➢ Insérer la languette en bas du couvercle dans l’ouverture du boîtier du sac à poussière pour permettre au couvercle de se refermer.

➢ Appuyer sur le couvercle et le fermer sans coincer le sac.

Cambio de la bolsa para polvo

➢ *Extienda la nueva bolsa de polvo teniendo cuidado de no romper la bolsa.*

➢ *Teniendo la parte de cartón y empujando hacia atrás instale la nueva bolsa de polvo en el soporte para la bolsa.*

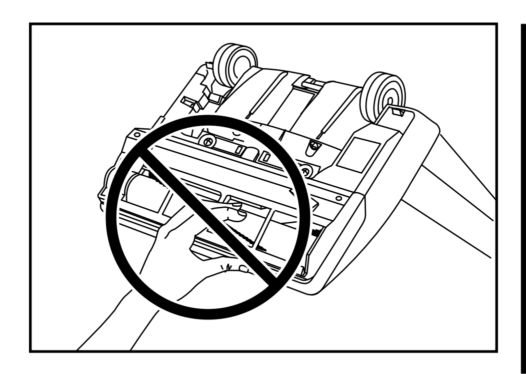
➢ *Reinstale la lengüeta en el extremo de la cubierta de polvo en la ranura en el compartimento de polvo para que la cubierta ruede hasta la posición cerrada.*

➢ *Ruede la cubierta de polvo hasta la posición cerrada y apriétela en su lugar sin apretar la bolsa de polvo.*



WARNING Electrical Shock or Personal Injury Hazard

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from vacuum cleaner suddenly starting.

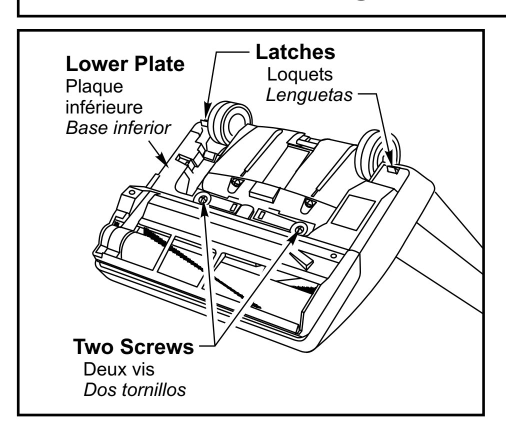




CAUTION

Moving parts! To reduce the risk of personal injury, DO NOT touch the agitator when vacuum cleaner is on. Contacting the agitator while it is rotating can cut, bruise or cause other injuries. Always unplug from electrical outlet before servicing.
Use caution when operating near small children.

Removing and Installing Lower Plate



- ➢ **Before servicing any parts, disconnect vacuum cleaner from electrical outlet.**
- ➢ **Place paper under nozzle anytime lower plate is removed to protect floor.**
- ➢ **Place handle in upright position and turn vacuum cleaner over to expose lower plate.**
- ➢ **Remove two (2) screws and press latches downward to release lower plate.**
- ➢ **Remove lower plate and remove any residue that may exist in belt area.**
- ➢ **Reinstall lower plate by hooking front end of lower plate into slots on front of nozzle housing.**
- ➢ **Press lower plate into place, snap latches into place, and reinstall two (2) screws.**

AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico y lesión personal.

Desconecte la aspiradora antes de darle servicio o limpiarla. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión personal si la aspiradora arranca de repente.



ATTENTION

Pièces mobiles ! Pour réduire le risque de blessures, ne touchez pas la brosse quand l'aspirateur est allumé. Entrer en contact avec la brosse tandis qu'il tourne peut couper, meurtrir ou causer d'autres dommages. Débranchez toujours de la sortie électrique avant l'entretien.
Faites attention en fonctionnant près de petits enfants.

CUIDADO

¡Partes en movimiento! Para reducir el riesgo de daños corporales, no toque el agitador cuando la aspiradora está encendida. El tocar el agitador mientras que está girando puede cortar, contusionar o causar otras lesiones. Siempre desconecte del tomacorriente antes de dar mantenimiento.
Tenga cuidado al aspirar cerca de niños pequeños.

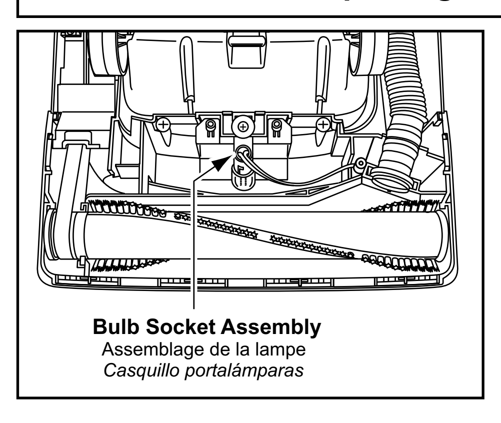
Retrait et installation de la plaque inférieure

- Avant de remplacer quelque pièce que ce soit, débrancher l'aspirateur.
- Lors du retrait de la plaque, protéger le plancher en plaçant du papier sous la tête d'aspiration.
- Mettre le manche à sa position verticale et retourner l'aspirateur afin d'exposer son dessous.
- Retirer les deux (2) vis et pousser les loquets vers le bas pour dégager la plaque inférieure.
- Retirer la plaque inférieure et tout résidu se trouvant autour de la courroie.
- Remettre la plaque inférieure en place en accrochant son devant dans les fentes avant de la tête d'aspiration.
- Appuyer sur la plaque inférieure, insérer les loquets jusqu'à un clic soit émis, puis remettre les deux (2) vis.

Quitando e insertando la base inferior

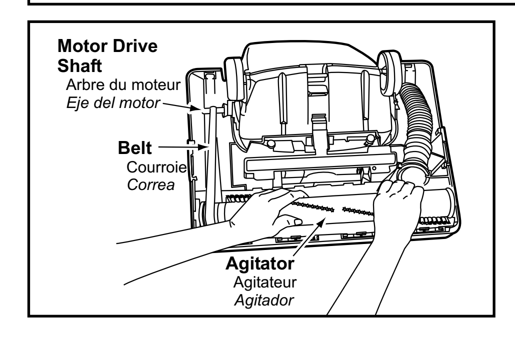
- *Desenchufe la aspiradora de la toma de pared antes de hacerles servicio a las piezas.*
- *Siempre coloque un papel debajo de la boquilla para proteger el suelo cada vez se quita la base inferior.*
- *Coloque el mango en la posición vertical y vuelque la aspiradora para exponer la base inferior.*
- *Quite las dos (2) tornillos para liberar la placa inferior.*
- *Quite la base inferior y quite los residuos que exista en el área de la correa.*
- *Para reinstalar la base inferior, enganche el extremo delantero de la base inferior en las ranuras en el montaje delantero de la boquilla.*
- *Oprima la placa inferior en su lugar y meta de nuevo los dos (2) tornillos.*

Replacing Headlight Bulb



- ➢ **Remove lower plate.**
- ➢ **Remove bulb socket screw, grasp the bulb socket assembly and pull upward while moving it back and forth.**
- ➢ **Remove old bulb from the bulb socket assembly by pushing in while turning counter-clockwise.**
- ➢ **Replace bulb by pushing in while turning clockwise**.
- ➢ **Only use a bulb rated 130 V AC-15 Watts or less.**
- ➢ **Reinstall bulb socket assembly into nozzle housing by pushing it back down into slot and reinstall bulb socket screw**.
- ➢ **Reinstall lower plate**.

Replacing Belt



- ➢ **Remove lower plate**.
- ➢ **Remove agitator by carefully lifting out.**

Remplacement de l’ampoule de la lampe

- ➢ Retirer la plaque inférieure.
- ➢ Retirer la vis de la douille, puis retirer la douille en la tirant vers le haut et en la balançant de l'avant à l'arrière.
- ➢ Enlever l’ampoule en la poussant dans la douille et en la tournant dans le sens anti-horaire.
- ➢ Installer la nouvelle ampoule en la poussant dans la douille et en la tournant dans le sens horaire.
- ➢ Ne pas utiliser une ampoule de plus de 130 V c.a.-15 W.
- ➢ Remettre la douille en place dans le boîtier en la poussant dans la fente de montage et remettre la vis en place.
- ➢ Remettre la plaque inférieure.

Cambio de la bombilla

- ➢ *Quite la base inferior.*
- ➢ *Quite el casquillo de portabombillas, y garre el casquillo portalámparas y levante al moverlo hacia trasera y delantera.*
- ➢ *Quite la bombilla vieja del casquillo portalámparas al empujar hacia adentro y rodar en el sentido contrario de las agujas de reloj al mismo tiempo.*
- ➢ *Reemplace la bombilla empujando hacia adentro y rodando en el sentido de las agujas de reloj al mismo tiempo.*
- ➢ *Use solamente una bombilla de 130 V AC-15 vatios o de menos voltios.*
- ➢ *Reemplace el casquillo portalámparas en el montaje de boquilla empujándolo hacia abajo en la ranura y instale otra vez el casquillo de portabombillas.*
- ➢ *Reemplace la base inferior.*

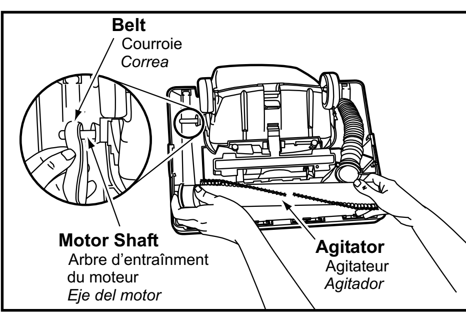
Remplacement de la courroie

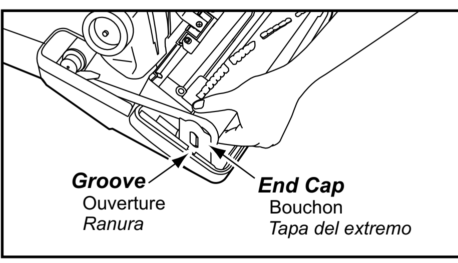
- ➢ Retirer la plaque inférieure.
- ➢ Retirer l’agitateur en le soulevant avec précaution.

Cambio de la correa

- ➢ *Quite la base inferior.*
- ➢ *Al levantar con cuidado quite el agitador.*

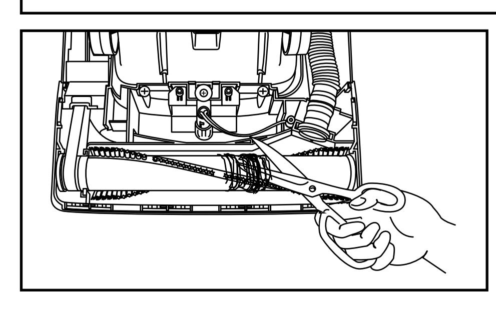
Replacing Belt





- ➢ **Remove worn or broken belt.**
- ➢ **Loop new belt (<u>Panasonic Type UB8 only</u>) around motor shaft and belt pulley; see illustration for correct belt routing.**
- ➢ **Reinstall agitator back into nozzle housing grooves.**
- ➢ **After reinstalling the agitator, turn it by hand to make sure that belt is not twisted or pinched and that all rotating parts turn freely.**
- ➢ **Reinstall lower plate.**

Cleaning Agitator



- ➢ **Clean agitator after every five uses and every time the belt is replaced**.
- ➢ **Remove lower plate**.
- ➢ **Cut off any carpet pile and lint entangled around agitator with a pair of scissors**.
- ➢ **Remove agitator**.
- ➢ **Remove any string or debris located on the end caps.**
- ➢ **Reinstall agitator and lower plate**.

Remplacement de la courroie

- ➢ Retirer la courroie brisée ou usée.
- ➢ Enrouler la nouvelle courroie (de type UB8 Panasonic seulement) autour de l'arbre du moteur et de la poulie de la courroie, comme le montre l'illustration.
- ➢ Remettre l'agitateur dans les ouvertures de la tête d'aspiration.
- ➢ Une fois l'agitateur en place, le faire tourner avec la main pour s'assurer que la courroie n'est pas tordue et que toutes les pièces mobiles tournent librement.
- ➢ Remettre la plaque inférieure en place.

Cambio de la correa

- ➢ *Quite la correa gastada o rota.*
- ➢ *Envuelva la correa nueva (Panasonic Type UB8 solamente) en el eje del motor y la polea de cepillo, véase el diagrama para envolver la correa.*
- ➢ *Reinstale el agitador en las ranuras del compartimento de la boquilla.*
- ➢ *Después de instalar el agitador, ruede a mano para que asegure que la correa no esté torcida ni apretada y que rueden libremente todas las piezas rodantes.*
- ➢ *Reinstale la base inferior.*

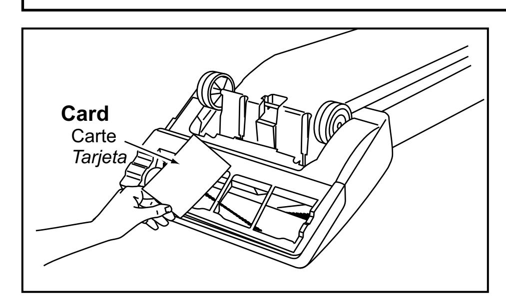
Nettoyage de l'agitateur

- ➢ Nettoyer l'agitateur après cinq usages et après chaque changement de la courroie.
- ➢ Retirer la plaque inférieure.
- ➢ Couper toute fibre ou peluche enroulée autour de l'agitateur avec une paire de ciseaux.
- ➢ Retirer l'agitateur.
- ➢ Dégager toute ficelle, corde ou débris pouvant se trouver sur les bouchons, les rondelles ou l'arbre de l'agitateur.
- ➢ Remettre l'agitateur et la plaque inférieure en place.

Limpieza del agitador

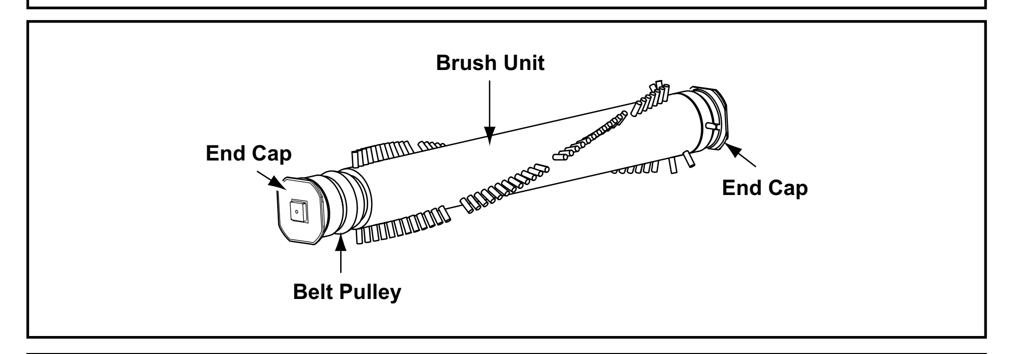
- ➢ *Limpie el agitador después de cada cinco utilizaciones y cada vez que se cambia la correa.*
- ➢ *Quite la base inferior.*
- ➢ *Corte con unas tijeras el pelo de alfombra y la pelusa envueltos en el agitador.*
- ➢ *Quite el agitador.*
- ➢ *Quite los hilos o los residuos ubicados en los tapas del extremo, en las arandelas o en el eje del agitador.*
- ➢ *Reinstale el agitador y la base inferior.*

Replacing Agitator



- ➢ When the bristles on the agitator are worn so that they do not touch a card held across the lower plate, the agitator should be replaced.
- ➢ Remove lower plate and agitator.
- ➢ Position belt over belt pulley on the new agitator.
- ➢ Reinstall agitator and lower plate.

Agitator Assembly



Cleaning Exterior

- ➢ Unplug cord from wall outlet.
- ➢ Clean exterior using a clean, soft cloth that has been dipped in a solution of mild liquid detergent and water and wrung dry.
- ➢ DO NOT drip water on vacuum cleaner, wipe dry after cleaning.
- ➢ DO NOT clean tools in dishwasher or clothes washer.
- ➢ Wash tools in warm, soapy water, rinse and air dry.
- ➢ DO NOT use tools if they are wet.

Remplacement de l’agitateur

➢ Remplacer l'agitateur lorsque les poils de la brosse ne touchent pas la surface d'une carte tenue contre la plaque inférieure.

➢ Retirer la plaque inférieure et l’agitateur.

➢ Enrouler la courroie autour de la poulie de la courroie de rechange.

➢ Remettre l’agitateur et la plaque inférieure en place.

Cambio del agitador

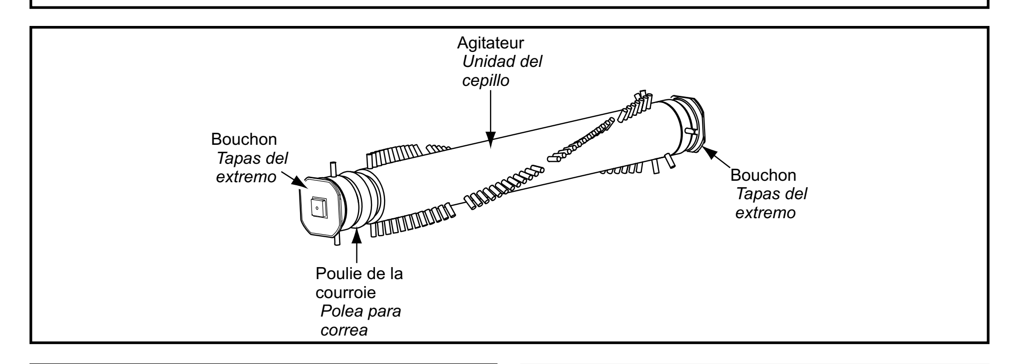
➢ *Cuando las cerdas del cepillo del agitador estén gastadas y no toquen una tarjeta puesta por la base inferior, se debe cambiar el agitador.*

➢ *Quite la base inferior y el agitador.*

➢ *Coloque la correa sobre la polea de correa en la nueva unidad de cepillo.*

➢ *Reinstale el agitator y la base inferior.*

Assemblage de l’agitateur / *Montaje de agitador*



Nettoyage du boîtier

➢ Débrancher le cordon d’alimentation de la prise murale.

➢ Nettoyer l’extérieur à l’aide d’un chiffon propre et doux qui a été trempé dans une solution de détergent doux et d’eau, puis essoré.

➢ Ne pas laisser couler d’eau sur l’aspirateur et bien essuyer après le nettoyage.

➢ Ne pas mettre les accessoires au lave-vaisselle ou dans une lessiveuse.

➢ Les laver à l’eau tiède savonneuse, puis rincer et sécher à l’air.

➢ Ne pas utiliser les accessoires s’ils sont mouillés.

Limpieza del exterior

➢ *Desenchufe de la toma en la pared.*

➢ *Limpie la parte exterior con un trapo suave y limpio que se ha metido en una solución de detergente líquido y agua y se ha escurrido hasta que esté seco.*

➢ *No deje caer el agua en la aspiradora, seque con un trapo después de limpiarla.*

➢ *No limpie las herramientas en el lavaplatos ni en la lavadora de ropa.*

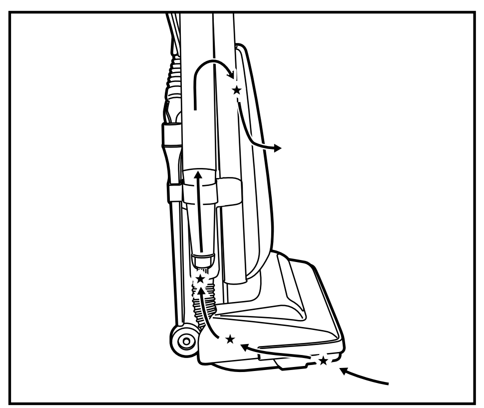
➢ *Lave las herramientas en la tibia agua con jabón, enjuague y seque al aire.*

➢ *No use las herramientas si están mojados.*

Removing Clogs

⚠WARNING Electrical Shock or Personal Injury Hazard

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from vacuum cleaner suddenly starting.



For best cleaning results, keep the airflow passage clear.

- **Unplug vacuum cleaner.**
- **Check each starred area occasionally for clogs.**
- **Disconnect the hose from the nozzle hose and check the hose for clogging.**
- **Inspect hose end and clear any obstructions.**
- **Reinstall hose and lower plate.**

Hose
Tuyau
Manguera

- **While running the vacuum cleaner with the hose disconnected, stretch the hose in and out to remove the clog.**
- **If the clog still exists, turn the vacuum cleaner OFF and unplug the power cord.**
- **Turn the vacuum cleaner over, exposing the underside.**
- **Remove the lower plate. Remove the short nozzle hose from the housing by lifting it straight up.**
- **Inspect the hose end and clear it of any obstructions. Reinstall the short nozzle hose and lower plate.**

Dégagement des obstructions

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

S'assurer de garder les passages d'air propres pour garantir de meilleurs résultats de nettoyage.

➢ Débrancher l'aspirateur.

➢ Vérifier périodiquement qu'il n'y a pas d'obstruction aux endroits indiqués par un " * ".

➢ Retirer le tuyau de la tête d'aspiration et vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction.

➢ Examiner le tuyau et en dégager toute obstruction.

➢ Remettre le tuyau et la plaque inférieure en place.

➢ Brancher l'aspirateur et le mettre en marche. Retirer le tuyau et l'étirer dans un mouvement d'accordéon pour dégager toute obstruction.

➢ S'il y a toujours obstruction, arrêter l'aspirateur et le débrancher.

➢ Retourner l'aspirateur afin d'exposer son dessous.

➢ Retirer la plaque inférieure. Retirer le tuyau court de la tête d'aspiration du boîtier en le soulevant.

➢ Vérifier le tuyau et éliminer toute obstruction. Remettre le tuyau court de la tête d'aspiration et la plaque inférieure en place.

Quitando los residuos de basura en los conductos

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico y lesión personal.

Desconecte la aspiradora antes de darle servicio o limpiarla. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión personal si la aspiradora arranca de repente.

La manguera situada en la parte posterior de la aspiradora lleva el polvo de la boquilla hasta la bolsa de polvo. Si hay residuos en la manguera:

➢ *Desenchufe la aspiradora.*

➢ *Revisar ocasionalmente cada área marcada con estrellas por residuos de basura.*

➢ *Desconecte la manguera de la manguera corta y revise por residuos en la manguera.*

➢ *Inspeccionar los extremos de la manguera y limpiarlos de alguna obstrucción.*

➢ *Reinstalar la manguera y el plato inferior.*

➢ *Prender la aspiradora con la manguera desconectada estirarla y encogerla para remover los residuos de basura.*

➢ *Si los residuos de basura continúan apagar la aspiradora y desconectar a esta.*

➢ *Voltea la aspiradora y destapa la parte inferior.*

➢ *Quite la base inferior. Levante hacia arriba para quitar la manguera corta de la boquilla.*

➢ *Revise el extremo de la manguera y quite los obstáculos. Reemplace la manguera corta. Reemplace la base inferior.*

BEFORE REQUESTING SERVICE

⚠ WARNING **Electrical Shock or Personal Injury Hazard**

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from vacuum cleaner suddenly starting.

Review this chart to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than those described in these Operating Instructions, should be performed by an authorized service representative.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Vacuum cleaner will not run.	**1.** Unplugged at wall outlet.	**1.** Plug in firmly. Push ON-OFF switch to On.
	2. ON-OFF switch not turned on.	**2.** Push ON-OFF switch to ON.
	3. Tripped circuit breaker/blown fuse at household service panel.	**3.** Reset circuit breaker or replace fuse.
Poor job of dirt pickup.	**1.** Full or clogged dust bag.	**1.** Change bag.
	2. Broken belt.	**2.** Replace belt.
	3. Clogged hose or nozzle.	**3.** Clean hose or nozzle area.
	4. Hose not inserted fully.	**4.** Insert hose.
	5. Worn agitator.	**5.** Replace agitator.
	6. Dust cover improperly installed.	**6.** Properly install dust cover.
Dust escapes the paper bag.	**1.** Bag improperly installed.	**1.** Properly install bag.
	2. Bag torn.	**2.** Replace bag.

Guide de dépannage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

Se reporter au tableau ci-dessous pour résoudre tout problème mineur éventuel. Confier toute réparation à un technicien qualifié.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'aspirateur ne fonctionne pas.	**1.** Le cordon d'alimentation est débranché.	**1.** Brancher le cordon d'alimentation. Mettre l'interrupteur à la position ON.
	2. L'interrupteur est à la position OFF.	**2.** Mettre l'interrupteur à la position ON.
	3. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté.	**3.** Réenclencher le disjoncteur ou remplacer le fusible.
L'aspirateur offre un piètre rendement.	**1.** Le sac à poussière est plein ou obstrué.	**1.** Remplacer le sac.
	2. La courroie est brisée.	**2.** Remplacer la courroie.
	3. Le tuyau ou la tête d'aspiration est obstrué.	**3.** Dégager l'obstruction.
	4. Le tuyau n'est pas inséré à fond.	**4.** Insérer le tuyau correctement.
	5. Les brosses sont usées.	**5.** Remplacer l'agitateur.
	6. Le couvercle du logement du sac à poussière n'est pas bien fermé.	**6.** Remettre le couvercle correctement en place.
De la poussière s'échappe du sac.	**1.** Le sac n'est pas installé correctement.	**1.** Remettre le sac en place correctement.
	2. Le sac est déchiré.	**2.** Remplacer le sac.

Antes de pedir servicio

ADVERTENCIA ***Peligro de choque eléctrico y lesión personal.***

Desconecte la aspiradora antes de darle servicio o limpiarla. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión personal si la aspiradora arranca de repente.

Consulte este cuadro para encontrar soluciones que usted mismo puede realizar cuando tenga problemas menores de rendimiento. Cualquier servicio que necesita aparte de otros descritos en este manual tiene que ser hecho por un representante de servicio autorizado.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La aspiradora no funciona.	***1.*** *Está desconectada del enchufe.*	***1.*** *Conecte bien. Aprete el control ON-OFF a la posición "ON".*
	2. *El control ON-OFF no está en la posición "ON".*	***2.*** *Prete el control ON-OFF a la posición "ON".*
	3. *Cortacircuitos botado o fusible quemado en el tablero de servicio de la residencia.*	***3.*** *Reestablezca el cortacircuitos o cambie el fusible.*
No aspira satis-factoriamente.	***1.*** *Bolsa para polvo llena.*	***1.*** *Cambie la bolsa de polvo.*
	2. *Correa rota.*	***2.*** *Cambie la correa.*
	3. *Manguera o boquilla atascada.*	***3.*** *Revise la manguera o la boquilla.*
	4. *Manguera no está bien insertada.*	***4.*** *Inserte bien la manguera.*
	5. *Agitador desgastado.*	***5.*** *Cambie el agitador.*
	6. *La cubierta de polvo no está bien cerrada.*	***6.*** *Cierre bien la cubierta de polvo.*
La basura de sale de la bolsa para polvo.	***1.*** *La bolsa no está bien cerrada.*	***1.*** *Cierre bien la bolsa.*
	2. *Bolsa rota.*	***2.*** *Cambie la bolsa.*

NOTES / REMARQUES / NOTAS

NOTES / REMARQUES / NOTAS

NOTES / REMARQUES / NOTAS

LIMITED WARRANTY (ONLY FOR U.S.A. AND PUERTO RICO)

Panasonic Consumer Marketing Company of North America,
Division of Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094

Panasonic Vacuum Cleaner
Limited Warranty

Limited Warranty Coverage (For USA and Puerto Rico Only)
If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Consumer Marketing Company of North America (referred to as “the warrantor”) will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase (“warranty period”), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
Vacuum Cleaner	1 yr.	1 yr.

During the “Labor” warranty period there will be no charge for labor. During the “Parts” warranty period, there will be no charge for parts.

This Limited Warranty Excludes both Labor and Parts for the following items which require normal replacement: Disposable Dust Bag, Filters, Belts, Light Bulbs, Agitator Brushes and Batteries (if supplied).

This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States or Puerto Rico. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold “as is”.

Carry-In or Mail in Service:
To find a service center please visit http://www.panasonic.com/help or call 1-800-211-PANA (7262).

IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

Limited Warranty Limits And Exclusions
This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER “LIMITED WARRANTY COVERAGE”.

THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. (As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.)

ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or service center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to:

Consumer Affairs Department
Panasonic Consumer Marketing Company
661 Independence Pkwy
Chesapeake, VA 23320

PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.

Customer Services Directory (United States and Puerto Rico)

Obtain Product Information and Operating Assistance; locate your nearest Dealer or Service Center; purchase Parts and Accessories; or make Customer Service and Literature requests by visiting our Web Site at:
http://www.panasonic.com/help
or, contact us via the web at:
http://www.panasonic.com/contactinfo
You may also contact us directly at:
1-800-211-PANA (7262)
Monday-Friday 9am-9pm, Saturday-Sunday 10am-7pm EST

For hearing or speech impaired TTY users, TTY: 1-877-833-8855

Accessory Purchases (United States and Puerto Rico)

Purchase Parts, Accessories and Instruction Books online for all Panasonic Products by visiting our Web Site at: http://www.pstc.panasonic.com
Or, send your request by E-mail to: npcparts@us.panasonic.com
You may also contact us directly at:
1-800-332-5368 (Phone) 1-800-237-9080 (Fax Only)
(Monday-Friday 9am-9pm EST)
Panasonic National Parts Center
20421 84th Avenue South,
Kent, WA 98032
(We accept Visa, MasterCard, Discover Card, and American Express)

For hearing or speech impaired TTY users, TTY: 1-866-605-1277

WARRANTY

Panasonic Canada Inc.

5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY

EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Vacuum Cleaner One (1) year

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold “as is”, and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Parts such as disposable dust bags, filters, belts, light bulbs and agitator brushes are not covered by this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

CONTACT INFORMATION

For product information and operation assistance, please contact:

Our Customer Care Centre:

Telephone: 1-800-561-5505
Fax #: (905) 238-2360
Email link: “Support ➞ contact us ➞ email” on www.panasonic.ca

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer or our Customer Care Centre.

Garantie

Panasonic Canada Inc.
5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

PRODUIT PANASONIC - GARANTIE LIMITÉE

PROGRAMME D'ÉCHANGE

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Aspirateurs Un (1) an

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS
La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les pièces et accessoires tels que sacs jetables, filtres, courroies, ampoules et brosses ne sont pas couverts par la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS
Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez communiquer avec :

Centre de service à la clientèle :
Téléphone : 1-800-561-5505
Télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : « Soutien client ➞ contactez-nous ➞ courriel » à www.panasonic.ca

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine ou notre centre de service à la clientèle.

Garantía Limitada
(SOLO PARA ESTADOS UNIDOS Y PUERTO RICO)

Panasonic Consumer Marketing Company of North America,
Division of Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094

Aspiradora Panasonic
Garantía Limitada

Cobertura de la Garantía Limitada (Solo para USA y Puerto Rico)
Si su producto no funciona apropiadamente debido al defecto en materiales o mano de obra, Panasonic Consumer Marketing Company of North America (referido como el " Emisor de la garantía") podrá, por la duración del periodo indicado en la tabla de abajo, la cual inicia con la fecha de la compra original ("periodo de garantía"), las opciones (a) de reparar su producto con partes nuevas o restauradas, (b) reemplazo con un nuevo o restaurado producto de valor equivalente, o (c) rembolsar el precio pagado. La decisión de reparar, reemplazar o rembolsar será realizada por el Emisor de la garantía.

Producto o Nombre de la parte	Partes	Mano de obra
Aspiradora	1 año	1 año

Durante el periodo de la garantía de 'Mano de Obra, no habrá cargo por esta labor. Durante el periodo de la garantía de "Partes", no habrá cargo por las partes.

Esta Garantía Limitada, excluye ambas garantías de "partes' y "mano de obra" de los siguientes objetos que requieren el reemplazo normal: Bolsa de polvo, Filtros, Bandas, Bulbos de luz, Cerdas del Agitador y baterías (si son proveídas).

Esta Garantía solo aplica a productos comprados y servicios en Estados Unidos y Puerto Rico. Esta Garantía es extendida solo al comprador original del producto nuevo que no ha sido vendido " como es."

Llevar al centro de atención o Servicio por correo:
Para encontrar un centro de servicio, favor de visitar http://www.panasonic.com/help o llamar al 1-800-211-PANA (7262).

SI NECESITA REPARACION DURANTE EL PERIODO DE GARANTIA, A EL COMPRADOR SE LE REQUERIRA PROVEER EL RECIBO DE COMPRA/PRUEBA DE LA COMPRA INDICANDO LA FECHA DE LA COMPRA, CANTIDAD PAGADA Y EL LUGAR DE COMPRA. A EL CLIENTE SE LE CARGARA POR LA REPARACION DE CUALQUIER UNIDAD RECIBIDA SIN EL COMPROBANTE DE COMPRA.

Limites y exclusiones de la Garantía Limitada
Esta Garantía SOLO CUBRE fallas debido a defectos en materiales o mano de obra, y NO CUBRE daños por uso normal o cosméticos. La Garantía TAMBIEN NO CUBRE daños que ocurran en el envio, o fallas que son causadas por productos no proveídos por el Emisor de la Garantía, o por fallas resultantes por accidentes, mal uso, abuso, negligencia, mal manejo, mal aplicación, alteración, mal instalación, falla en ajustes, mal ajuste de los controles del consumidor, mantenimiento inapropiado, falla en la línea eléctrica, daño por descarga eléctrica, modificación, introducción de área, humedad o líquidos, uso comercial como en los Hoteles, oficinas, restaurantes u otros negocioso uso en renta del producto, o servicio por otro que no sea el Centro de Servicio de la Fabrica y otro Centro de Servicio Autorizado o daños que son atribuibles a los actos de Dios.

NO HAY GARANTIAS EXPRESS, EXCEPTO LAS ENLISTADAS BAJO "LA COBERTURA DE LA GARANTIA LIMITADA".

EL EMISOR DE LA GARANTIA NO ES RESPONSIBLE POR INCIDENTES O DANOS RESULTANTES POR EL USO DE ESTE PRODUCTO, O EL SURGIMIENTO FUERA DEL ALCANCE DE ESTA GARANTIA. (Como ejemplo, excluye los daños de perdida de tiempo, viaje hacia y del Centro de Servicio, la perdida de medios o imágenes, datos u otra memoria o registros. Los aspectos enlistados no son exclusivos, solo como ilustración)

TODA GARANTIA EXPRES Y AMPLIADA, INCLUYENDO LA GARANTIA DE COMERCIALIZACION, SON LIMITADAS AL PERIODO DE LA GARANTIA LIMITADA

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación por incidentes o daños consecuentes, o limitaciones en cuánto tiempo una garantía implicada dura, así que las exclusiones tal vez no le apliquen.

Esta garantía le da derecho legales específicos y tal vez tenga otros derechos que pueden variar de estado en estado. Si se desarrolla un problema con este producto durante o después del periodo de la garantía, puede contactar a su Proveedor o Centro de Servicio. Si el problema no es manejado a su satisfacción, entonces escriba al:

Consumer Affairs Department
Panasonic Consumer Marketing Company
661 Independence Pkwy
Chesapeake, VA 23320

PARTES Y SERVICIOS QUE NO ESTAN CUBIERTO POR ESTA GARANTIA LIMITADA, SON SU RESPONSABILIDAD.

Directorio de Servicio a Clientes (Estados Unidos y Puerto Rico)

Obtenga información del Producto y Asistencia del operador; localice su agente mas cercano o Centro de Servicio; compra de partes y accesorios; o solicite un Servicio para Cliente y Literatura, visitando nuestro sitio Web:
http://www.panasonic.com/help
o, contáctenos vía web a:
http://www.panasonic.com/contactinfo

Usted también puede contactarnos directamente a:
1-800-211-PANA (7262)
Lunes-Viernes 9am-9pm, Sabado-Domingo 10am-7pm Tiempo del Este

Para usuarios TTY con problemas de audición y habla: 1-877-833-8855

Compra de Accesorios (Estados Unidos y Puerto Rico)

Compra de Partes, Accesorios y libros de instrucción por Internet para todos los Productos de Panasonic visitando nuestro sitio web: http://www.pstc.panasonic.com
O envie su requisición por correo: npcparts@us.panasonic.com
Usted también puede contactarnos directamente al:
1-800-332-5368 (teléfono) 1-800-237-9080 (Solo fax)
(Lunes-Viernes 9am-9pm Tiempo del Este)
Panasonic National Parts Center
20421 84th Avenue South,
Kent, WA 98032
(Aceptamos Visa, MasterCard, Discover Card, y American Express)

Para usuarios TTY con problemas de audición y habla: 1-866-605-1277

WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED

If your Panasonic Vacuum Cleaner needs service, look in the yellow pages of the telephone book under HOME APPLIANCE SERVICE for your nearest Panasonic Customer Experience Group ("PCEG") Factory Servicenter, or PCEG authorized Servicenter, or call, 1-800-211-PANA (7262) toll free to find a convenient servicenter. DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales offices. They are NOT equipped to make repairs.

If you ship the product

Carefully pack and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Attach a postage-paid letter to the outside of the carton, which contains a description of your complaint. DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales Offices. They are NOT equipped to make repairs.

PANASONIC HOME AND HEALTH COMPANY
DIVISION OF PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA
One Panasonic Way
Secaucus, New Jersey 07094
World Wide Web Address
http://www.panasonic.com

What to do when service is needed
Service après-vente
(Canada)

WARRANTY SERVICE

For product operation and information assistance, please contact your Dealer or our Customer Care Centre at:
Telephone #: 1-800-561-5505 Fax #: (905) 238-2360

For product repairs, please locate your nearest Authorized Servicecentre.
Email link: "Support ➞ Panasonic Servicecentre locator" on www.panasonic.ca

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au :
N° de téléphone : 1-800-561-5505 N° de télécopieur : (905) 238-2360

Pour la réparation des appareils, *veuillez localiser le centre de service agréé le plus près de votre domicile.*
Lien: "Support à la clientèle ➞ Centres de service" sur le site www.panasonic.ca.

Cuando necesita servicio

Si su aspiradora Panasonic necesita servicio, busque el Centro de Servicio Panasonic o un Centro de Servicio PASC autorizado más cercano bajo "Servicio de Eléctrodomésticos" en las páginas amarillas de la guía de teléfonos o llame gratis al 1-800-211-PANA (7262) para encontrar un centro de servicio conveniente. No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices. No están equipadas para arreglar estos productos.

Si manda el producto

Empaquete con cuidado en el cartón original es posible y mándelo prepagado y con seguro suficiente. Ponga una carta con sellos en la que describe su problema con el producto en el exterior del cartón. No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices. No están equipadas para arreglar estos productos.

PANAMEX COMPANY
DIVISION OF PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA
One Panasonic Way
Secaucus, New Jersey 07094
World Wide Web Address
http://www.panasonic.com

Printed in Mexico
AC01ZDVYZ000 ***Imprimé au Mexique***
C01ZDVY20000 ***Impreso en Mexico***